



# Asamblea General

Distr. general  
14 de noviembre de 2001  
Español  
Original: inglés

---

Quincuagésimo sexto período de sesiones  
Tema 116 del programa

## Programa de actividades del Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo

### Informe de la Tercera Comisión

*Relator:* Sr. Juraj Priputen (Eslovaquia)

## I. Introducción

1. En su tercera sesión plenaria, celebrada el 19 de septiembre de 2001, la Asamblea General, por recomendación de la Mesa, decidió incluir en el programa de su quincuagésimo sexto período de sesiones el tema titulado “Programa de actividades del Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo” y asignarlo a la Tercera Comisión.
2. La Tercera Comisión examinó el tema en sus sesiones 24ª, 25ª, 30ª y 34ª, celebradas los días 29 y 30 de octubre y 5 y 8 de noviembre de 2001. En las actas resumidas correspondientes figura una reseña de las deliberaciones de la Comisión (A/C.3/56/SR.24, 25, 30 y 34).
3. Para su examen del tema, la Comisión tuvo a la vista el informe del Secretario General sobre la ejecución del programa de actividades del Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo (A/56/206).
4. En la 24ª sesión, celebrada el 29 de octubre, el Director de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en Nueva York formuló una declaración introductoria (véase A/C.3/56/SR.24).

## II. Examen del proyecto de resolución A/C.3/56/L.30

5. En la 30ª sesión, celebrada el 5 de noviembre, el representante de Dinamarca presentó, en nombre de Alemania, la Argentina, Australia, Austria, Belarús, Bélgica, Belice, Bolivia, el Brasil, el Canadá, Chipre, Croacia, Dinamarca, Ecuador, España, Estonia, la ex República Yugoslava de Macedonia, la Federación de Rusia, Fiji, Finlandia, Francia, Grecia, Guatemala, Guyana, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia,



Luxemburgo, México, Nepal, Noruega, Nueva Zelandia, los Países Bajos, el Perú, Portugal, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia y Suriname, un proyecto de resolución titulado “Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo” (A/C.3/56/L.30). Posteriormente, Armenia, Chile, Colombia, Costa Rica, Nicaragua, la República Dominicana y Venezuela se sumaron a los patrocinadores del proyecto de resolución.

6. En su 34ª sesión, celebrada el 8 de noviembre, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.3/56/L.30 sin someterlo a votación (véase párr. 7).

### III. Recomendación de la Tercera Comisión

7. La Tercera Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el siguiente proyecto de resolución:

#### **Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo**

*La Asamblea General,*

*Recordando* su resolución 55/80 de 4 de diciembre de 2000 y sus resoluciones anteriores relativas al Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo,

*Recordando también* su resolución 40/131 de 13 de diciembre de 1985, por la que estableció el Fondo de Contribuciones Voluntarias de las Naciones Unidas para las Poblaciones Indígenas,

*Recordando asimismo* que la meta del Decenio es el fortalecimiento de la cooperación internacional para la solución de los problemas con que se enfrentan las poblaciones indígenas en cuestiones tales como los derechos humanos, el medio ambiente, el desarrollo, la educación y la salud, y que su tema es “Las poblaciones indígenas: la colaboración en acción”,

*Celebrando* a este respecto la contribución hecha por la Conferencia Mundial contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia, celebrada en Durban (Sudáfrica) del 31 de agosto al 7 de septiembre de 2001, a la realización de las metas del Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo,

*Celebrando también* el nombramiento de un Relator Especial de la Comisión de Derechos Humanos sobre la situación de los derechos humanos y las libertades fundamentales de los indígenas, cuyo mandato figura en la resolución 2001/57 de la Comisión de 24 de abril de 2001<sup>1</sup>,

*Reconociendo* la importancia de consultar a las poblaciones indígenas y cooperar con ellas en la planificación y ejecución del programa de actividades del Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo<sup>2</sup>, la necesidad de apoyo financiero suficiente de la comunidad internacional, incluido el apoyo del sistema

<sup>1</sup> Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2001, Suplemento No. 3* (E/2001/23), cap. II, secc. A.

<sup>2</sup> Resolución 50/157, anexo.

de las Naciones Unidas, y la necesidad de conductos adecuados de coordinación y comunicación,

*Instando* a todas las partes a que continúen intensificando sus esfuerzos a fin de alcanzar las metas del Decenio,

1. *Toma nota* del informe del Secretario General sobre la ejecución del programa de actividades del Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo<sup>3</sup>;

2. *Afirma su convicción* del valor y diversidad de las culturas y formas de organización social de las poblaciones indígenas y afirma que el desarrollo de éstas en sus propios países contribuirá al adelanto socioeconómico, cultural y ambiental de todos los países del mundo;

3. *Destaca* la importancia de aumentar la capacidad humana e institucional de las poblaciones indígenas para que puedan encontrar soluciones propias a sus problemas;

4. *Pide* a la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos que en su calidad de coordinadora del Decenio:

a) Siga promoviendo los objetivos del Decenio, teniendo en cuenta, en el desempeño de sus funciones, los intereses especiales de las poblaciones indígenas;

b) Preste la debida atención a la difusión, con los recursos disponibles y con contribuciones voluntarias, de información sobre la situación, las culturas, los idiomas, los derechos y las aspiraciones de las poblaciones indígenas y que, en ese contexto, considere la posibilidad de organizar proyectos, actos especiales, exposiciones y otras actividades dirigidas al público y, en particular, a los jóvenes;

c) Le presente, por conducto del Secretario General, un informe anual sobre la aplicación del programa de actividades del Decenio;

5. *Reafirma* que uno de los principales objetivos del Decenio es la aprobación de una declaración sobre los derechos de las poblaciones indígenas y subraya la importancia de una participación efectiva de los representantes de las poblaciones indígenas en el grupo de trabajo de composición abierta entre períodos de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos encargado de elaborar un proyecto de declaración sobre los derechos de las poblaciones indígenas, que se estableció de conformidad con la resolución 1995/32 de esa Comisión, de 3 de marzo de 1995<sup>4</sup>;

6. *Acoge con satisfacción* la decisión 2001/316, del Consejo Económico y Social, de 26 de julio de 2001, acerca del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas;

7. *Alienta* a los gobiernos a que apoyen el Decenio mediante:

a) La preparación, en consulta con las poblaciones indígenas, de programas, planes e informes relativos al Decenio;

---

<sup>3</sup> A/56/206.

<sup>4</sup> Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1995, Suplemento No. 3 y correcciones* (E/1995/23 y Corr.1 y 2), cap. II, secc. A.

b) La búsqueda, en consulta con las poblaciones indígenas, de medios de darles más responsabilidad en sus propios asuntos y una voz efectiva en la adopción de decisiones sobre cuestiones que les afectan;

c) El establecimiento de comités u otros mecanismos nacionales en que participen las poblaciones indígenas para que los objetivos y actividades del Decenio se planifiquen y ejecuten sobre la base de una plena colaboración con esas poblaciones;

d) Aportaciones al Fondo de Contribuciones Voluntarias de las Naciones Unidas para el Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo;

e) Aportaciones, junto con otros donantes, al Fondo de Contribuciones Voluntarias de las Naciones Unidas para las Poblaciones Indígenas, con objeto de facilitar la participación de representantes de esas poblaciones en el Grupo de Trabajo sobre Poblaciones Indígenas de la Subcomisión de Promoción y Protección de los Derechos Humanos, y en el grupo de trabajo de composición abierta entre períodos de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos encargado de elaborar un proyecto de declaración sobre los derechos de las poblaciones indígenas;

f) Una posible contribución, según proceda, al Fondo para el desarrollo de las poblaciones indígenas de América Latina y el Caribe en apoyo a la consecución de los objetivos del Decenio;

g) La asignación de recursos para actividades encaminadas a alcanzar los objetivos del Decenio, en colaboración con las poblaciones indígenas y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales;

8. *Invita* a las instituciones financieras y de desarrollo, a los programas operacionales y a los organismos especializados y secretarías de las Naciones Unidas, así como a otras organizaciones regionales e internacionales, a que, de conformidad con los procedimientos vigentes de sus órganos rectores:

a) Asignen más prioridad y recursos, en sus ámbitos de competencia, al mejoramiento de la situación de las poblaciones indígenas, teniendo especialmente en cuenta las necesidades de las poblaciones en los países en desarrollo, mediante la preparación de programas concretos de acción con miras a lograr los objetivos del Decenio;

b) Emprendan proyectos especiales, por los conductos apropiados y en colaboración con las poblaciones indígenas, para afianzar las iniciativas procedentes de las comunidades y para facilitar el intercambio de información y conocimientos técnicos entre indígenas y otros expertos competentes;

c) Designen encargados de coordinar con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos las actividades relacionadas con el Decenio;

y felicita a las instituciones, programas, organismos y organizaciones regionales e internacionales que ya lo hayan hecho;

9. *Decide* que el Fondo de Contribuciones Voluntarias de las Naciones Unidas para las Poblaciones Indígenas se utilice también para ayudar a los representantes de las comunidades y organizaciones indígenas a que asistan, en calidad de observadores, a las reuniones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas;

10. *Hace un llamamiento* a todos los gobiernos y organizaciones para que consideren la posibilidad de aportar contribuciones, de ser posible sustancialmente más altas, al Fondo Voluntario de las Naciones Unidas para las Poblaciones Indígenas;

11. *Recomienda* al Secretario General que se cerciore de que haya coordinación en el seguimiento de las recomendaciones formuladas en relación con las poblaciones indígenas en las conferencias pertinentes de las Naciones Unidas, a saber, la Conferencia Mundial de Derechos Humanos, celebrada en Viena del 14 al 25 de junio de 1993, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, celebrada en Río de Janeiro (Brasil) del 3 al 14 de junio de 1992, la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, celebrada en el Cairo del 5 al 13 de septiembre de 1994, la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, celebrada en Beijing del 4 al 15 de septiembre de 1995, la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social, celebrada en Copenhague del 6 al 12 de marzo de 1995, la segunda Conferencia de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat II), celebrada en Estambul (Turquía) del 3 al 14 de junio de 1996, y la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, celebrada en Roma del 13 al 17 de noviembre de 1996, y otras conferencias internacionales pertinentes;

12. *Pide* a la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos que, por conducto del Secretario General, le presente en su quincuagésimo séptimo período de sesiones un informe sobre la ejecución del programa de actividades del Decenio;

13. *Decide* incluir en el programa provisional de su quincuagésimo séptimo período de sesiones el tema titulado “Programa de actividades del Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo”.

---